

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	91 (2000)
Heft:	13-14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SUHNER®

Quick Assembly



**Die einfachste Art
LWL-Verbinde zu
konfektionieren!**

www.hubersuhner.com

**Die sichere Entsorgung radioaktiver Abfälle –
eine Aufgabe, die man nicht verdrängen darf.**



Informieren Sie sich.
Die Broschüren können kostenlos
bei uns bestellt werden.

Nagra

Nationale Genossenschaft für die
Lagerung radioaktiver Abfälle
Hardstrasse 73, CH-5430 Wettingen
Telefon: 056 437 11 11, Telefax: 056 437 12 07
e-mail: info@nagra.ch, Internet: www.nagra.ch

Wenn der Druck auf die Ressourcen steigt, wird Effektivität entscheidend. Besonders wenn langfristiger Erfolg wichtig ist, wie bei Energieerzeugungs- und Verteilanlagen.

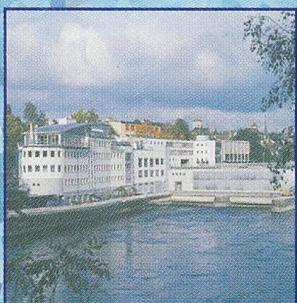
Effektivität realisieren bedeutet sorgfältiges Abgleichen aller Hard- und Software-Komponenten hinsichtlich hoher Leistung, Sicherheit, Zukunftsoffenheit und hinsichtlich niedriger Anlagen- und Betriebskosten.

Bereits in der Vorprojektphase werden oft wichtige Weichen gestellt. Aktuelles Wissen und Praxiserfahrung können dabei Varianten-Entscheide unterstützen, die zielgerecht und kostensparend hohen Investitionsschutz sichern.

Die Ingenieure von ESATEC haben daraus im Laufe der Jahre eine Methode entwickelt. Ausbildung, Weiterbildung und Praxiserfahrung sind darin systemisch vernetzt und dienen einem Ziel: Dem Erfolg unserer Kunden und ihrer Anlagen.

Wir nennen diese Methode des Prozessmanagements «Anlagen-Engineering». Sie umfasst die Betreuung und Begleitung von Vorprojekt, Detailprojekt, Technische Dokumentation, Komponentenherstellung und -beschaffung, Montage, Inbetriebnahme und Schulung.

Anlagen-Engineering ist damit eine verlässliche Antwort auf die Herausforderung der Zukunft im Energiebereich.



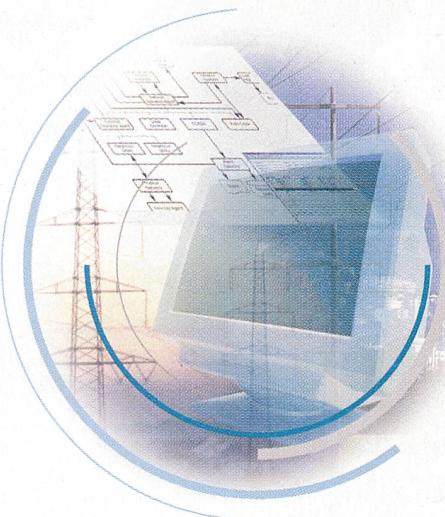
Anlagen-Engineering – Energie für die Zukunft



Energiesysteme und Anlagentechnik AG

www.esatec.ch
CH-8201 Schaffhausen
Tel 052 624 62 80
Fax 052 624 62 84

TELEGYR® Systeme, die bessere Lösung für Ihr Netzmanagement in konventionellen und deregulierten Energiemärkten.



TELEGYR®, Ihre komplette Lösung für die Verteilnetzführung, die Erzeugung und den Transport von elektrischer Energie.

Ihre Vorteile:

- Schnelles und effizientes Störungs-Management
- Effizienter Energieeinsatz und sichere Versorgung
- Kosteneffektive Datenerfassung und Datenpflege
- Lastvorhersage und Lastoptimierung
- Zukunftsorientierte Funktionen für das Bestehen im deregulierten Energiemarkt

Telegyr Systems AG
Gartenstadtstr. 2a
CH-6301 Zug
Tel. (+41) 41 724 44 00
Fax (+41) 41 724 44 45
<http://www.telegyr.com>

Telegyr Systems AG
Mitteldorfstr. 37/39
CH-5033 Buchs
Tel. (+41) 62 832 2000
Fax (+41) 62 832 2001

Telegyr Systems SA
ch. des Délices 9
CH-1006 Lausanne
Tel. (+41) 21 613 27 00
Fax (+41) 21 617 57 75

TELEGYR®
SYSTEMS



Der SEV ist Ihr kompetenter, unabhängiger Partner für alle Fragen der Energie- und Informationstechnik. Das SEV-Konzept TSM® Total Security Management prägt alle unsere Dienstleistungen: Entscheiden Sie sich jetzt für das Know-how und die Beratung des SEV.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraldorf, Tel. +41 1 956 11 11, Fax +41 1 956 11 22, Internet: www.sev.ch, weitere Niederlassungen: Association Suisse des Electriciens ASE Romandie, Lausanne, DR. GRAF AG/ RISCARE AG, Gerlafingen, SEV (Hong Kong) Ltd., Hong Kong



Garantiert branchenspezifische Qualitäts- und Sicherheitsmerkmale. Eröffnet neue Möglichkeiten zur Marktprofilierung.



Garantiert Übereinstimmung mit internationalen Sicherheits-Standards. Ermöglicht internationalen Marktzutritt.



Dieses Zeichen garantiert die sichere Anwendung der Elektrizität.









YOKOGAWA **POWER-HANDY**





CW140
CLAMP-ON POWER METER

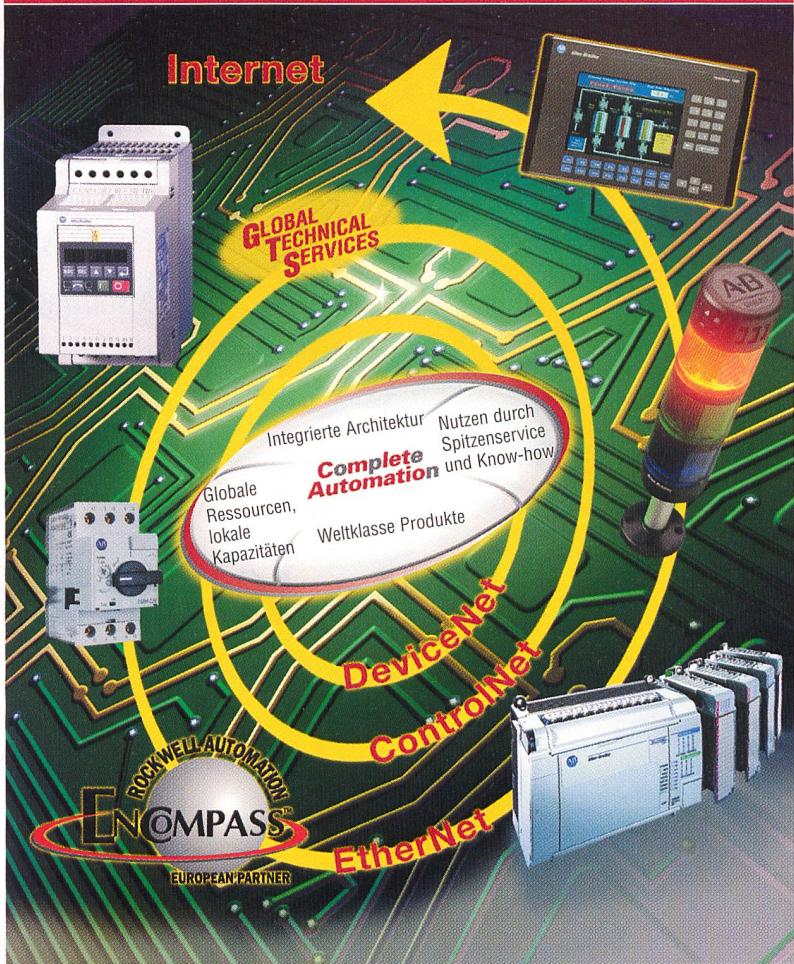
Instant
Electric energy
Demand
Harmonics

- Moment-, Trend-, Interval-Messung
- Leistungs-, Energie-, Harmonischen-Analyse
- 3 V/4 Zangeneingänge, Anschluss-, Lastprüfung
- int./ext. Trigger, Start/Stop-Eingang
- D/A out, int. Memory/FDD/RS-232C

Yokogawa T&M Generalvertretung

nbn Elektronik AG • Birmensdorferstr. 30 • CH-8142 Uitikon • Tel. 01/404 34 34 • Fax 01/493 50 32 • e-mail: nbn_sales@active.ch

Complete Automation



Mit starken Partnern zum Erfolg

Seit mehr als zehn Jahren vereint Rockwell Automation führende Marken der industriellen Automation. Dank dieser Integration eröffnet sich Ihnen ein umfassendes Leistungs- und Produktespektrum – von Antriebstechnik über Motorstarter bis zu Systemlösungen.

Hinter Rockwell Automation steht die Stärke und die Erfahrung eines führenden Hochtechnologie-Unternehmens, das über nachhaltige Ressourcen verfügt.

Bitte verlangen Sie Unterlagen!

Roland Forrer AG 9006 St. Gallen Tel. 071 244 20 14
EKG Fax 071 244 20 15

8404 Winterthur Tel. 052 233 70 07
Fax 052 233 70 08

Grolimund Elektrotechnik GmbH Tel. 061 313 55 00
4052 Basel Fax 061 313 55 01

KABLAN 7000 Chur Tel. 081 286 76 76
AG Fax 081 286 76 77

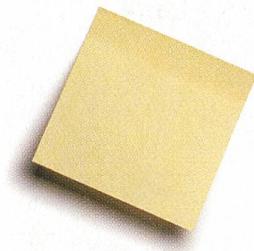


**Rockwell
Automation**



Alle Kunden sind Sonderkunden.

[Machen Sie Strom zum Produkt]



Vergessen Sie die altmodische Unterscheidung zwischen Tarif- und Sonderkunden. Alle Kunden sind Sonderkunden, egal ob Privathaus- holt oder Großunternehmen. Und so sollten Sie sie auch behandeln!

Mit CS/2 ENER:GY können Sie Ihre Kunden individuell bedienen. Denn CS/2 ENER:GY bietet Ihnen mit seinem wissensbasierten Vertragswesen ein Werkzeug, mit dem Sie alle denkbaren Vertrags- und Abrechnungsvarianten abbilden können. Sie bestimmen frei, wie der Vertrag aussieht, ohne komplizierte Parametrierung oder gar Programmierung. Denn die Regeln für die Abrechnung hinterlegen Sie in Deutsch, in einer einfach zu erlernenden Syntax. Und das für alle Vertragsarten, von der Netznutzung bis zur Abnahme.

Lassen Sie Ihrer Kreativität endlich freien Lauf und machen Sie Strom zum Produkt. Nur Preis ist langweilig. Mit CS/2 ENER:GY bringen Sie frischen Wind in den Energiemarkt. CS/2 ENER:GY, die Lösung für Energieversorgung und Energiehandel. Von der Abrechnung bis zum Controlling, vom Lastprofil bis zum Einkauf, vom Zähler bis zur Auftragsverwaltung.

PROJECT : AGENZIA, ULM

CS/2 ENER:GY

CS/2 ENERKOM heißt jetzt CS/2 ENER:GY

Wilken